

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## TANÁCS

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. április 14.)

a cotonou-i megállapodás 96. cikke alapján a Guineai Köztársasággal folytatott konzultációs eljárás lezárásáról

(2005/321/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2000. június 23-án Cotonou-ban aláírt AKCS-EK partnerségi megállapodásra <sup>(1)</sup>, és különösen annak 96. cikkére,

tekintettel az AKCS-EK partnerségi megállapodás végrehajtása érdekében meghozandó intézkedésekről és követendő eljárásokról szóló belső megállapodásra <sup>(2)</sup> és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A cotonou-i megállapodás 9. cikkében említett alapvető elemeket megsértették.
- (2) A cotonou-i megállapodás 96. cikkével összhangban 2004. július 20-án konzultációk kezdeményezésére került sor az AKCS-országokkal és a Guineai Köztársasággal. Ezek folyamán a guineai hatóságok meghatározott kötelezettségvállalásokat tettek az Európai Unió által ismertett problémák orvosolására, amelyeket a három hónapos elmélyült párbeszéd ideje alatt kellett teljesíteniük.
- (3) Ezen időszak végén nyilvánvalóvá vált, hogy egyes fent említett kötelezettségvállalásokat tényleges kezdeményezések követtek, és egyes kötelezettségvállalások teljesültek. Mindazonáltal a cotonou-i megállapodás alapvető elemeivel kapcsolatos több fontos intézkedés végrehajtásáról a jövőben kell gondoskodni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Guineai Köztársasággal a cotonou-i megállapodás 96. cikkével összhangban folytatott konzultációk lezárultak.

2. cikk

A mellékletben található levélben megállapított intézkedéseket, mint a cotonou-i megállapodás 96. cikke (2) bekezdése c) pontjában említett megfelelő intézkedéseket, el kell fogadni.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Ez a határozat 2008. április 14-ig marad hatályban. A határozatot legalább hat hónaponként felül kell vizsgálni.

Kelt Luxembourgban, 2005. április 14-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
L. FRIEDEN

<sup>(1)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 376. o.

## LEVÉLTERVEZET

Tisztelt Miniszter Úr!

Az Európai Unió nagy jelentőséget tulajdonít a cotonou-i megállapodás 9. cikke rendelkezéseinek. Az emberi jogok, a demokratikus alapelvek és a jogállamiság tiszteletben tartása, amelyekre az AKCS-EK partnerség épül, a fent említett megállapodás alapvető elemeit képezik, és ezáltal kapcsolatunk alapjainak tekintendők.

Az Európai Unió ebben a szellemben fejezte ki a demokratikus alapelvek és a jogállamiság lerontása iránt érzett aggodalmát, különösen a 2001-es alkotmányos népszavazástól, illetve a törvényhozói (2002) és az elnöki (2003) választásoktól kezdődően. Az Európai Uniót erősen foglalkoztatta továbbá az emberi jogok és az alapvető szabadságok megsértése, illetve a felelős közigazgatási, gazdasági, politikai és pénzügyi kormányzás hiánya is.

Az Európai Unió megítélése szerint a guineai politikai helyzet a cotonou-i megállapodás 9. cikkében említett alapvető elemek megsértésének minősül. Figyelemmel e cikkre, illetve a guineai politikai megtorpanásra, az Unió 2004. március 31-én úgy határozott, hogy a megállapodás 96. cikke alapján konzultációkat kezdeményez a helyzet mélyreható vizsgálata és adott esetben orvosolása érdekében.

A konzultációk 2004. július 20-án kezdődtek Brüsszelben. Ennek során több alapvető kérdés került megvitatásra, és Önöknek lehetőségük nyílt álláspontjukat, illetve országuk helyzetének elemzését előterjeszteni. Előterjesztettek egy memorandumot is, amely tartalmazott egy, a demokrácia megszilárdítását, az emberi jogok, a jogállamiság és a felelős kormányzás tiszteletben tartását célzó cselekvési tervet is.

E jelentés előterjesztését követően az Európai Unió elnöksége és a Bizottság közös küldöttsége Conakry-ba utazott, és az Európai Unió tagállamainak helyi képviselőivel együttműködve kidolgozta a kötelezettségvállalások teljesítésének értékelését.

Az Európai Unió megállapítja, hogy a guineai hatóságok nagy készséget mutattak egyrészt a tárgyalások folytatására és elmélyítésére, másrészt az uniós küldöttség feladatának megkönnyítésére. Megállapítja azt is, hogy bizonyos kötelezettségvállalások biztató kezdeményezések megtételére készítették Önöket. Különösen az alábbiakat kell megemlíteni:

Az Önök kormánya hajlandóságot mutatott a politikai élet szereplőivel folytatott, és a választási eljárás alapjainak felülvizsgálatát célzó politikai párbeszéd újraindítására. A párbeszéd újraindítására vonatkozó hivatalos ünnepségre 2004. augusztus 31-én került sor. A párbeszéd megkönnyítése érdekében egy felek közötti egyeztető hivatalt hoztak létre.

A kormány megerősítette azt az elhatározását, miszerint 2005. júniusában helyhatósági választásokat tart, illetve azt a szándékát, hogy megszilárdítja a decentralizációs folyamatot. Különléle jogszabálytervezetek kidolgozása kezdődött meg.

A kormány megerősítette azt az elhatározását, miszerint az alkotmány által előírt határidőn belül, azaz 2007 júniusában törvényhozói választásokat tart. A kormány ugyanakkor kész megvizsgálni annak a lehetőségét is, hogy a választásokat a kitűzött határidő előtt bonyolítsa le.

A kormány megerősített a rádió liberalizációjára vonatkozó ütemtervet is, amely 2005 júniusától alkalmazandó.

A kormány végül megerősítette az ágazati reformokat a makrogazdasági vezetés területére vonatkozóan, valamint azok végrehajtásának ütemtervét.

Ezek a kezdeményezések kétségkívül hozzájárulnak majd az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának megszilárdításához az Önök országában. E kötelezettségvállalások túlnyomó része ugyanakkor hosszabb idő alatt kerül teljesítésre, és ezek betartását, különösen a demokrácia elmélyítése érdekében, szükségszerű lesz figyelemmel kísérni az elkövetkezendő időben. Ebben az összefüggésben az Európai Unió várakozással tekint a memorandum megvalósítására vonatkozó, az elért haladásról szóló, 2004. szeptember 30-i jelentésben szereplő konkrét intézkedések megtételére, amely főbb elemei a következők:

1. A nemzeti párbeszéd folytatása a választási rendszer működési kereteinek kialakítása céljából az Afrikában a demokratikus választásokra vonatkozó alapelvekről szóló, az Afrikai Unió által 2002-ben elfogadott durban-i nyilatkozat<sup>(1)</sup> rendelkezéseinek megfelelően annak érdekében, hogy a választási eljárás átlátható és demokratikus legyen.
2. Az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartására vonatkozó jogszabályok – különösen amelyek lehetővé teszik a politikai pártoknak gyűlések, tüntetések szervezésével, illetve az állami rádióban és televízióban történő szerepléssel kapcsolatos jogaik és kiváltságaik gyakorlását – betartása tekintetében tett kötelezettségvállalások folytatása és megszilárdítása.
3. Az elektronikus médiumok liberalizációja azon ütemterv szerint, amelyet 2004 októberében az Európai Unió küldött-sége elé terjesztettek, és amely lehetővé teszi magántulajdonban lévő elektronikus médiumok létrehozását a helyhatósági választások előtt.
4. A helyhatósági és törvényhozói választások lebonyolítása a módosított választási eljárás alapján.
5. A decentralizációs folyamat folytatása.
6. A makrogazdasági vezetés megszilárdítására vonatkozó tevékenységek és az ágazati reformok folytatása.

Figyelemmel az eddig teljesített kötelezettségvállalásokra és a jövőben végrehajtandó feladatokra, a konzultációkat követően határoztak a cotonou-i megállapodás 96. cikke (2) bekezdése c) pontja szerinti megfelelő intézkedések meghozataláról, amelyek a következők:

1. Az együttműködést továbbra is a 6., 7. és 8. Európai Fejlesztési Alap maradványösszegeiből finanszírozzák a Guinea által a konzultációk keretében tett kötelezettségvállalások – így különösen a decentralizációs folyamat, a médiumok liberalizációja és a felelős kormányzás – végrehajtásának elősegítése érdekében.
2. Az együttműködést a 9. Európai Fejlesztési Alap „B” előirányzata is segíti annak érdekében, hogy a leghátrányosabb helyzetű népségeknek, illetve a belpolitikai válság áldozatainak életkörülményei javítását közvetlenül célzó programok megvalósítása lehetséges legyen.
3. Támogatásban részesülnek az olyan programok is, amelyek a civil társadalom (és nemcsak annak szervezett formái) megerősítését, a demokrácia, az emberi jogok, a felelős kormányzás tiszteletben tartását és megerősítését valamint a szabad médiumok kialakulását és megszilárdítását célozzák.
4. A regionális projektekhez való hozzájárulás minden esetben külön vizsgálat tárgyát képezi.
5. A humanitárius műveletek, a kereskedelmi együttműködés és a kereskedelemhez kapcsolódó egyéb preferenciák változatlanul fennmaradnak.
6. A választások előkészítésére is támogatás nyújtható a 6., 7. és 8. Európai Fejlesztési Alap maradványösszegeiből és a 9. Európai Fejlesztési Alap „B” előirányzatából, amikor az Afrikában a demokratikus választásokra vonatkozó alapelvekről szóló nyilatkozat alapján az átlátható és demokratikus választási eljárást garantáló választási keret kialakításra kerül.

<sup>(1)</sup> Az AUSZ/AU 1. nyilatkozata a demokratikus választásokra vonatkozó alapelvekről Afrikában (XXXVIII).

7. A 9. EFA „A” előirányzatát a féldős felülvizsgálat keretében az Európai Bizottság határozatával összhangban 65 millió euróra csökkentik. Sor kerül az együttműködési stratégia és a nemzeti indikatív program véglegesítésre, figyelembe véve az ország helyzetét és ezen új pénzügyi terveket. Ezen dokumentumokat akkor írják alá és hajtják végre, amikor Guinea részéről a kötelezettségvállalások teljesítésében kellő haladás lesz megfigyelhető, így a szabad és átlátható helyhatósági és törvényhozói választások előkészítésére és lebonyolítására tett erőfeszítések. Az Európai Unió feltételként határozza meg, hogy:

- a) megtartsák a szabad és átlátható helyhatósági választásokat, és, hogy a megfelelően megválasztott helyi végrehajtási tisztviselők hivatalba lépjenek;
- b) az ellenzéki erőkkel folytatott politikai párbeszéd keretében alakítsák ki a törvényhozói választások működőképes keretét (ideértve a választások időpontját is) az Afrikában a demokratikus választásokra vonatkozó alapelvekről szóló nyilatkozat alapján.

Az Európai Unió elnöksége és az Európai Bizottság együttműködésében rendszeres felülvizsgálatokat kell folytatni, amelyek közül az elsőre hat hónapon belül kerül sor.

Az Európai Unió az elkövetkezendő harminchat hónap folyamán továbbra is szoros figyelemmel kíséri a guineai helyzetet. A cotonou-i megállapodás 8. cikkének keretei között az Európai Unió fokozott politikai párbeszédet tart fenn az Önök kormányával a demokrácia és a jogállamiság megszilárdítása érdekében, különös figyelemmel a törvényhozói választásokra, valamint az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartására.

A guineai hatóságok részéről a kötelezettségvállalások teljesítésének felgyorsítása esetén, illetőleg amennyiben szakadás következik be, az Európai Unió fenntartja a jogot a megfelelő intézkedések módosítására.

Kérem, Miniszter úr, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

*a Tanács részéről*

*a Bizottság részéről*

---